

## **Закон о мерах по улучшению структуры аграрного производства и обеспечению надёжного функционирования сельскохозяйственных и лесохозяйственных предприятий (Закон об обороте земельных участков)<sup>25</sup>**

Дата составления: 28.07.1961

Полная цитата: "Закон об обороте земельных участков опубликован в Вестнике федерального законодательства Часть III, классификационный номер 7810-1 адаптированной редакции с последними изменениями согласно Статье 108 Закона от 17 декабря 2008 г. (BGBl. I с. 2586) "

**Статус:**           **Последние изменения согласно Ст. 108 G от 17.12.2008 I 2586**

### **Сноска**

(+++ Подтверждение текста с: 1.1.1964 +++)

### **Содержание**

**Раздел 1 Отчуждение в форме сделки**

**Раздел 2 Передача предприятия в собственность по решению суда**

**Раздел 3 Процедура**

**Раздел 4 Требования законодательства о заселении земельных участков**

**Раздел 5 Дополнительные, переходные и заключительные положения**

**Раздел 1 Отчуждение в форме сделки**

#### **§ 1**

(1) Положения настоящего раздела распространяются на отношения по отчуждению сельскохозяйственных и лесохозяйственных земельных участков, а также к заболоченным и заброшенным участкам, которые могут быть включены в сельскохозяйственный и лесохозяйственный оборот.

(2) Сельским хозяйством в понимании настоящего Закона является обработка земель и связанное с землепользованием содержание животных для целей производства продукции растениеводства или животноводства, в первую очередь земледелие, луговое и пастбищное хозяйство, коммерческое огородничество, коммерческое садоводство и виноградарство, а также рыболовство во внутренних водоёмах.

(3) Земельным участком в понимании настоящего Закона является также часть земельного участка.

#### **§ 2**

(1) Отчуждение земельного участка в форме сделки и заключение обязательственного договора о такой сделке требуют получения разрешения. Если было получено разрешение на заключение обязательственного договора, то и осуществлённая во исполнение договора передача прав собственности на земельный участок считается разрешённой. Разрешение может быть выдано и до засвидетельствования сделки.

(2) К отчуждению земельного участка приравниваются

1. предоставление и отчуждение части участка, находящегося в совместной собственности;
2. отчуждение доли в наследстве в пользу иного лица, нежели другого наследника в том случае, если наследство в основном состоит из сельскохозяйственного или лесохозяйственного предприятия;
3. предоставление прав пользования земельным участком (узуфрукт).

(3) Федеральные земли вправе

1. объявлять положения данного раздела подлежащими применению к отчуждению приравниваемых к праву собственности на земельный участок прав на использование сельскохозяйственного или лесохозяйственного земельного участка, а также прав на осуществление рыболовства;

---

<sup>25</sup> Grundstückverkehrsgesetz - GrdstVG

2. определять минимальный размер земельного участка, для которого разрешение на его отчуждение не требуется;
3. устанавливать для отдельных территории федеральной земли дополнительные помимо указанных в § 9 основания для отказа в предоставлении разрешения для осуществления сделки, требующей такого разрешения, согласно абз. 1 предложение 1 или абз. 2 или устанавливать, что разрешение может быть обусловлено дополнительными требованиями согласно § 10 или § 11, если это является настоятельно необходимым на соответствующей территории федеральной земли для защиты от существенной угрозы структуре аграрного производства.

### **§ 3**

(1) Решение по запросу на выдачу разрешения сделки принимает уполномоченный в соответствии с законодательством федеральной земли орган (разрешающий орган), если такое решение принимается судом.

(2) Право подачи заявки на выдачу разрешения имеют стороны договора и лицо, в пользу которого договор был заключён. Если договор засвидетельствован нотариусом, то указанное лицо считается правомочным для подачи заявки на утверждение сделки.

### **§ 4**

Получение разрешения на осуществление сделки не является необходимым, если

1. Федеративная республика или федеральная земля выступает в качестве стороны в договоре;
2. земельный участок приобретает имеющее на это право организация публичного права, религиозное общество, за исключением сельскохозяйственных или лесохозяйственных предприятий;
3. отчуждение или реализация преимущественного права приобретения земельного участка служит целям проведения процедуры землеустройства, процедуры заселения земельных участков или процедуры, предусмотренной § 37 Федерального закона о вынужденных переселенцах;
4. отчуждению подлежат участки, расположенные в зоне действия плана застройки, предусмотренного § 30 Градостроительного кодекса, за исключением хозяйственных подворий сельскохозяйственного или лесохозяйственного предприятия или отраженных в плане застройки земельных участков, перечисленных в § 1;
5. отчуждение утверждено согласно Баварскому Закону об альпийских пастбищах от 28 апреля 1932 г. (Адаптированное собрание законодательства Баварии том IV с. 359) с последними изменениями согласно § 59 Второго баварского Закона об адаптации законодательства земли к Евро от 24 апреля 2001 (GVBl. с. 140).

### **§ 5**

Если отчуждение не требует получения разрешения, разрешающий орган должен по требованию заявителя выдать свидетельство, подтверждающее это обстоятельство. Свидетельство имеет силу разрешения.

### **§ 6**

(1) Решение о выдаче разрешения должно быть принято в течение одного месяца со дня поступления заявки и свидетельства о требующей разрешения сделке в местный уполномоченный разрешающий орган. В том случае, если проверка заявки в течение этого срока не может быть завершена или если разрешающий орган должен обеспечить получение заявления о реализации преимущественного права приобретения согласно § 12, то отчуждающей стороне до истечения срока должно быть направлено промежуточное уведомление; при направлении промежуточного уведомления срок предусмотренный предложением 1 увеличивается до двух месяцев, а в случае необходимости получения указанного заявления до трёх месяцев.

(2) Разрешение считается выданным, если разрешающий орган в течение указанного в абз. 1 срока не дошёл до сведения отчуждающей стороны решение согласно § 9 или в случае пункта 2 § 7 Имперского закона о заселении земельных участков (Reichssiedlungsgesetz) сообщение о продлении срока для реализации преимущественного права приобретения.

(3) Если решение о выдаче разрешения или разрешение по причине истечения срока приобрело неоспоримый статус, то разрешающий орган по запросу должен выдать соответствующее свидетельство.

## **§ 7**

(1) Если сведения об имеющих правовое значение изменениях заносятся в поземельную книгу на основании акта об отчуждении земельного участка требующего разрешения, такие изменения вносятся после того, как ведомству, ведущему поземельную книгу, будет представлено подтверждение неоспоримости разрешения.

(2) В том случае, если в поземельную книгу были занесены сведения об изменениях, имеющих юридическое значение на основании неразрешённой сделки, ведомство, ведущее поземельную книгу, по требованию разрешающего органа или председателя суда, если по их оценке разрешение на совершение сделки было необходимо, должно внести в поземельную книгу запись о наличии противоречия. Запись о наличии противоречия подлежит удалению, если этого потребует разрешающий орган или председатель суда или если ведомству, ведущему поземельную книгу, будет представлено подтверждение неоспоримости разрешения. § 53 абз. 1 Положения о поземельных книгах (Grundbuchordnung) остаётся в силе.

(3) Если сделанная на основании неразрешённой сделки запись об изменении правового статуса сохраняется в течение одного года, сделка считается разрешённой, за исключением случаев, когда до истечения этого срока вносится указание на наличие противоречия или подаётся запрос на исправление поземельной книги или подаётся заявка или требование о внесении в поземельную книгу записи на наличие противоречия.

## **§ 8**

Разрешение должно быть выдано, если

1. в отчуждении участвует община или объединение общин, а отчуждаемый участок расположен на территории общины или объединения общин и планом застройки предусмотренным § 1 абз. 2 Градостроительного кодекса подтверждается, что участок предназначен для иных нежели указанные в § 1 целей;
2. если сельскохозяйственное или лесохозяйственное предприятие отчуждается целиком или передаётся в соответствии с предполагаемым порядком наследования или если в отношении участка установлено право пользования и приобретатель или лицо, получившее право пользования, является или супругом собственника или родственником собственника по прямой линии или до третьей степени по побочной линии или состоит с ним в свойстве до второй степени;
3. многоотраслевое предприятие отчуждается целиком и сельскохозяйственные или лесохозяйственные земли не обеспечивают основу для самостоятельной хозяйственной деятельности;
4. отчуждение служит улучшению границ;
5. производится обмен земельными участками с целью улучшения использования земельных угодий или по другим оправданным с точки зрения народного хозяйства причинам и возможная денежная компенсация составляет не более, чем четверть от возросшей стоимости земельного участка;
6. земельный участок с целью предотвращения изъятия или уступки земли в соответствии с горным законодательством отчуждается в пользу того, в чью пользу он мог бы быть изъят или должен был бы быть уступлен, или земельный участок отчуждается в пользу того, кто должен принять его в собственность на основании обязательств, определяемых законом;
7. приобретается земля, предоставляемая в замен подлежащей изъятию в том случае, если
  - а) приобретение земли, предоставляемой в замен подлежащей изъятию, необходимо для обеспечения собственного существования или для сохранения предприятия, хозяйственная деятельность на котором ведётся лично приобретателем или
  - б) земля, предоставляемая в замен подлежащей изъятию должна служить для выполнения возложенных на приобретателя существенных задач и она не используется сельскохозяйственным или лесохозяйственным предприятием;
  - в) община или объединение общин нуждается в земле, предоставляемой в замен подлежащей изъятию для скорейшей передачи в аренду или продаже определённому исключённому из ее или их состава сельхозтоваропроизводителю.

## **§ 9**

(1) В выдаче разрешения может быть отказано или оно может быть ограничено требованиями (§ 10) или условиями (§ 11) только при наличии фактов, из которых следует, что

1. отчуждение означает ненадлежащее распределение земли или

2. вследствие отчуждения участок или большинство участков, связанных между собой пространственными или экономическими факторами и принадлежащих отчуждающей стороне, были бы уменьшены или разделены противоречащим экономической целесообразности образом или

3. установлено значительное несоответствие между предлагаемой компенсацией и стоимостью участка.

(2) Ненадлежащее распределение земли предусмотренное абз. 1 № 1 имеет, как правило, место в тех случаях, если отчуждение противоречит мерам улучшения структуры аграрного производства.

(3) Экономически нецелесообразное уменьшение или разделение земельного участка в понимании абз. 1 № 2 имеет, как правило, место, если вследствие раздела наследства, заключения договора о передаче или иного отчуждения в форме сделки

1. самостоятельное сельскохозяйственное предприятие утратило бы свою жизнеспособность;
2. сельскохозяйственный земельный участок уменьшается до размера менее одного гектара;
3. лесохозяйственный земельный участок уменьшается до размера менее трёх с половиной гектаров, за исключением тех случаев, когда его надлежащее лесохозяйственное использование представляется гарантированным;
4. земельные участки, предоставленные в рамках процесса землеустройства или приобретённые в связи с осуществляемым с государственной финансовой поддержкой укрупнением или перемещением сельскохозяйственного предприятия, подлежат разделу таким образом, что раздел противоречит названным мерам улучшения структуры сельскохозяйственного производства.

(4) В том случае, если участок отчуждается для иных, нежели сельскохозяйственные или лесохозяйственные цели, в выдаче разрешения согласно абз. 1 № 3 отказано быть не может.

(5) При наличии условий для реализации преимущественного права приобретения в соответствии с Имперским законом о заселении земельных участков в том случае, если преимущественное право приобретения не реализуется, в выдаче разрешения согласно абз. 1 № 1 может быть отказано или разрешение может быть ограничено требованиями и условиями только в том случае, если речь идёт об отчуждении сельскохозяйственного или лесохозяйственного предприятия.

(6) При принятии решения по заявке на выдачу разрешения должны приниматься во внимание и общие народнохозяйственные нужды, в частности, в том случае, когда участки отчуждаются для целей непосредственной добычи сырья и исходных материалов (компонентов грунта).

(7) В выдаче разрешения не может быть отказано, в том числе и по основаниям, предусмотренным в абз. 1, если это означает проявление несоразмерной строгости (ведущее к существенному ухудшению положения) по отношению к отчуждающей стороне.

## **§ 10**

(1) В отношении приобретателя может быть выдвинуто требование

1. сдать приобретаемый участок в аренду сельхозпроизводителю;
2. осуществить отчуждение приобретённого земельного участка полностью или частично на приемлемых условиях в пользу сельхозпроизводителя или названного ведомством, ответственным за регулирование вопросов заселения земельных участков, коммунального предприятия;
3. в течение определённого соразмерного срока отказаться от принадлежащего ему иного земельного участка, расположенного ли в другом месте, однако в пределах размера или стоимости приобретаемого участка;
4. для обеспечения надлежащего ведения лесного хозяйства заключить договор о ведении лесного хозяйства с лицом, обладающим не профессиональными знаниями в области ведения лесного хозяйства или лесохозяйственным административным органом или вести хозяйство в соответствии с утверждённым хозяйственным планом.

(2) Если выдача разрешение сопровождается наложением дополнительных требований, то затрагиваемая этим сторона договора вправе расторгнуть договор до окончания одного месяца после наступления момента неоспоримости решения. В отношении права отказа от договора действуют положения §§ 346 до 354 Гражданского кодекса соответственно.

## **§ 11**

(1) Разрешение может быть выдано при условии, что в течение определённого срока

1. стороны договора изменяют условия договора, вызывающие возражения в связи с перечисленными в § 9 обстоятельствами,
2. приобретатель даст сельскохозяйственный участок на определённый срок в аренду сельхозпроизводителю,

3. приобретатель откажется от прав на земельный участок, расположенный в другом месте, однако в пределах размера или стоимости приобретаемого участка.

(2) Если условие выполнено, разрешающий орган должен по запросу выдать свидетельство, подтверждающее это факт.

## **§ 12**

При наличии условий для реализации преимущественного права приобретения земельного участка в соответствии с Имперским законом о заселении земельных участков разрешающий орган перед принятием решения о выдаче разрешения должен представить договор органу, в ведении которого находятся вопросы заселения земельных участков, для получения заявления о реализации преимущественного права приобретения стороной, имеющей преимущественное право приобретения.

## **Раздел 2 Передача предприятия в собственность по решению суда**

### **§ 13**

(1) Если сельскохозяйственное предприятие принадлежит возникшему в порядке законного наследования сообществу наследников, суд по запросу одного из наследников может передать все участки, из которых состоит предприятие, без их раздела одному из наследников; если предприятие может быть разделено на несколько предприятий, то оно может быть распределено долями между наследниками. Земельные участки, в отношении которых на основании их расположения и естественных свойств можно предполагать, что они в обозримом будущем будут использованы для иных, нежели сельскохозяйственные, целей, должны быть исключены из распределения. Суд должен включить в распределение предметы инвентаря, доли в собственности, капитале и предприятии, вещественные права пользования и схожие права, если названные предметы необходимы для надлежащего ведения дел в предприятии.

(2) Право собственности на переданные вещи и переданные права переходят вместе с вступлением в силу судебного решения или, если это предусмотрено судебным решением, в более поздний момент, к тому наследнику, которому было передано предприятие (приобретатель).

(3) Положения абзацев 1 и 2 действуют только в том случае, если вещи и права являются совместной собственностью наследников. К имперским земельным участкам данные положения не применяются.

### **§ 14**

(1) Передача допускается только в том случае, если предприятие имеет пригодное для обработки земли хозяйство и доходы от него, вне зависимости от частноправовых обременений, в целом достаточны для содержания семьи сельхозпроизводителя. Доходы от взятой дополнительно в аренду земли рассматриваются как доходы предприятия в том случае, если имеются гарантии того, что дополнительно арендованная земля или иная равноценная арендованная земля будет находиться в распоряжении приобретателя для хозяйственного использования.

(2) Передача, кроме этого, допускается только в том случае, если наследники не могут достичь соглашения о разделе наследства или достигнутое ими соглашение не может быть исполнено.

(3) Передача не допускается до тех пор, пока раздел наследства исключён или если имеется уполномоченный на его осуществление исполнитель завещания или если один из наследников может потребовать переноса сроков передачи.

### **§ 15**

(1) Предприятие должно быть передано тому из наследников, которому оно было предназначено согласно истинной или предполагаемой воле наследодателя. Если наследник не является родственником наследодателя по нисходящей линии или пережившим супругом наследодателя, то передача предприятия ему допускается только в том случае, если он проживает на территории предприятия и осуществляет его хозяйственное использование или участвует в его хозяйственном использовании. Передача не допускается, если наследник не готов принять предприятие или не способен обеспечить его хозяйственное использование надлежащим образом.

(2) Настоящие положения также действуют в отношении передачи частей предприятия.

## **§ 16**

(1) Если предприятие передаётся одному из наследников, то остальные наследники вместо их доли в наследстве имеют право на выплату денежной суммы, соответствующей стоимости их доли в переданном предприятии (§ 13 абз. 1). Предприятие оценивается в соответствии с его доходностью (§ 2049 Гражданского кодекса). Право на выплату в случае передачи на основании судебного решения определяется с учётом следующих требований.

(2) Долговые обязательства, ещё обременяющие наследство на момент приобретения (§ 13 абз. 2), должны покрываться из имущества, имеющегося вне предприятия, если таковое является достаточным. Если обязательство, обременяющее наследство, имеет вещное обеспечение принадлежащим предприятию земельным участком, суд по требованию с согласия кредитора может определить, что приобретатель несёт ответственность перед кредитором исключительно в пределах этого обеспечения. Если суд принимает такое решение, § 2046 Гражданского кодекса к этому обязательству не применяется.

(3) Суд может по запросу отсрочить выплату причитающихся наследникам согласно абз. 1 сумм, если приобретатель в случае моментальной выплаты не смог бы обеспечить надлежащее ведение хозяйства, а в отношении каждого из остальных наследников при справедливой оценке ситуации участников отсрочка представляется приемлемой. Приобретатель должен выплачивать проценты по отсроченным платежам и предоставить для них необходимое обеспечение. Решение о размере процентов и виде и объёме предоставляемого обеспечения по справедливому усмотрению принимает суд. Суд может по заявлению отменить или изменить вступившее в законную силу решение об отсрочке выплат в случае существенного изменения обстоятельств после принятия решения.

(4) По заявлению одного из наследников суд при передаче предприятия может постановить, что указанный наследник вместо выплаты денежной суммы должен получить полную или частичную компенсацию посредством передачи прав собственности на один из определённых при передаче предприятия участков. Предоставление этого участка должно обосновываться необходимостью покрытия потребности наследника в земле при наличии возможности выделения участка из предприятия при сохранении условий в соответствии с § 14 абз. 1. Отчуждение такого участка не требует разрешения согласно настоящему Закону.

(5) Суд по заявлению одного из наследников при передаче предприятия может определить, что он должен получить компенсацию в форме ограниченного вещного права на передаваемый участок. Такое решение недопустимо, если оно будет представлять собой несоразмерное обременение для приобретателя.

## **§ 17**

(1) Если приобретатель в течение пятнадцати лет после приобретения (§ 13 абз. 2) извлекает из предприятия или отдельных переданных ему предметов посредством отчуждения или иным противоречащим целям передачи способом значительные доходы, он должен в той мере, как это отвечает требованиям справедливости, удовлетворить остальных наследников по их требованию таким образом, как если бы рассматриваемый предмет на момент приобретения был бы продан и средства от продажи были бы распределены между наследниками в соответствии с их долями в наследстве. Если предприятие в порядке наследования перешло в собственность другого лица или если приобретатель передал права собственности на предприятие в соответствии с предполагаемым порядком наследования другому лицу, соответствующая обязанность в отношении таких доходов, которые он в течение пятнадцати лет после указанной в § 13 абз. 2 даты извлекает из предприятия, переходит к другому лицу.

(2) Требования являются наследуемыми и допускают передачу другим лицам. Срок их давности истекает через два года после завершения года, в котором обладающее правом на указанные требования лицо получило информацию о наступлении предпосылок для предъявления его прав, а без учёта наличия этой информации через пять лет после окончания года, в котором возникли предпосылки для предъявления требований.

## **Раздел 3 Процедура**

## **§ 18**

(1) Уполномоченным на местном уровне является разрешающий орган, в округе которого расположено хозяйственное подворье предприятия, включающее в себя земельный участок. В случае отсутствия такого хозяйственного подворья уполномоченным является разрешающий орган, в пределах округа которого расположены все или большинство земельных участков.

(2) В том случае, если местный разрешающий орган обнаружит, что он не уполномочен выдать разрешение по заявлению, он должен незамедлительно, и не позднее окончания одного месяца после поступления заявления перенаправить дело уполномоченному разрешающему органу и сообщить заявителю о перенаправлении. Если сообщение не было доставлено в течение указанного срока, разрешение считается выданным. Распоряжение о перенаправлении является для названного в нём разрешающего органа обязательным, а для участвующих лиц неоспоримым.

### **§ 19**

Перед принятием решения по заявлению на выдачу разрешения разрешающий орган обязан заслушать определенное в соответствии с § 32 абз. 3 Закона о судебных процедурах по сельскохозяйственным делам профессиональное сообщество в сфере сельского и лесного хозяйства. Порядок реализации указанного полномочия определяет правительство федеральной земли.

### **§ 20**

Решения, в опротестование которых допускается подача заявления в суд, должны быть обоснованы и доставлены адресатам. При доставке лицам должны быть даны разъяснения о допустимости подачи заявления в суд, о месте подачи такого заявления, а также о форме и сроках его подачи. Отсчет срока подачи заявления начинается после того, как были даны указанные разъяснения, но не позднее, чем через пять месяцев после доставки решения разрешающего органа.

### **§ 21**

Заявления лица, обладающего преимущественным правом приобретения земельного участка о реализации преимущественного права приобретения в соответствии с Имперским законом о заселении земельных участков должны доводиться разрешающим органом до сведения лиц, несущих соответствующие обязанности, покупателя и лица, в пользу которого был заключён договор купли-продажи; это положение не действует, если преимущественное право приобретения земельного участка в соответствии с § 6 абз. 2 Имперского закона о заселении земельных участков утратило силу. Извещение должно содержать обоснование отказа в выдаче разрешения согласно § 9, и быть доставлено адресатам. Пункты 2 и 3 § 20 действуют в отношении разъяснения о допустимости подачи заявления в суд согласно § 10 Имперского закона о заселении земельных участков.

### **§ 22**

(1) Если разрешающий орган отказывает в выдаче разрешения или выдаёт разрешение с дополнительными требованиями или условиями, а также не выдаёт свидетельство согласно § 5 или абз. 3 § 6 или свидетельство согласно абз. 2 § 11, участвующие лица могут в течение двух недель после доставки извещения подать заявку на принятие решения компетентным судебным органом в соответствии с Законом о судебных процедурах по сельскохозяйственным делам.

(2) Заявление может быть подано в разрешающий орган, против решения которого оно направлено, в письменной форме или в письменной форме в суд или заявлено устно для занесения в протокол в канцелярии суда. §§ 17 до 19 Закона о процедурах по семейным делам и делам добровольной подсудности применяются соответственно.

(3) Суд может принимать те же решения, что принимает разрешающий орган.

(4) Если разрешение выдано с дополнительными требованиями согласно настоящему Закону или согласно действовавшим до настоящего момента положениями об обороте сельскохозяйственных и лесохозяйственных земельных участков, то в случае значительного изменения обстоятельств, имевших существенное значение для выдвижения дополнительных требований, лицо, отягощённое дополнительными требованиями, может потребовать, чтобы компетентный согласно Закону о судебных процедурах по сельскохозяйственным делам судебный орган изменил или отменил указанные дополнительные требования. Пункт 1 абз. 2 действует соответственно.

### **§ 23**

По делам, рассматриваемым разрешающим органом, пошлины и издержки не взимаются.

### **§ 24**

(1) Тот, кто

1. не выполняет требование разрешающего органа вернуть права на владение земельным участком (который он приобрёл на основании требующего разрешения отчуждения или передал в пользование другому лицу) отчуждающей стороне или принять его обратно от приобретателя

участка, не смотря на то, что заявление на получение разрешения, необходимого согласно настоящему Закону или согласно действовавшими ранее положениями об обороте сельскохозяйственных и лесохозяйственных участков разрешения не была подано или в его выдаче было отказано в неоспоримой форме,

2. не выполняет дополнительные обязательства, возложенные на него при выдаче разрешения на совершение сделки согласно настоящему Закону или согласно действовавшим ранее положениям об обороте сельскохозяйственных и лесохозяйственных участков,

может быть посредством, в том числе, и неоднократно, взимания штрафа быть принуждён к выполнению выдвинутых требований или обязательств. Штраф назначается судом по требованию разрешающего органа. Перед назначением штрафа должно быть направлено предупреждение о возможности назначения штрафа.

(2) Штраф в каждом отдельном случае не должен превышать сумму в 500 Евро.

## **§ 25**

## **§ 26**

### **Раздел 4 Требования законодательства о заселении земельных участков**

#### **§§ 27 до 30 ----**

### **Раздел 5 Дополнительные, переходные и заключительные положения**

## **§ 31**

(1) § 8 № 2 не действует в отношении подворий в понимании действующего в федеральных землях Гамбург, Нижняя Саксония, Северный Рейн – Вестфалия и Шлезвиг-Гольштейн Положения о крестьянских подворьях в редакции объявления от 26 июля 1976 г. (BGBl. I с. 1933) с последними изменениями согласно Статье 7 абз. 13 Закона от 27 июня 2000 г. (BGBl. I с. 897) или закона федеральной земли о введении Положения о крестьянских подворьях в федеральной земле Рейнланд - Пфальц в редакции объявления от 18 апреля 1967 г. (GVBl. с. 138) с последними изменениями согласно Закону от 26 сентября 2000 г. (GVBl. с. 397).

(2) § 6 не применяется, если согласно § 17 абз. 3 Положения о крестьянских подворьях в редакции объявления от 26 июля 1976 года (BGBl. I с. 1933) с последними изменениями согласно Статье 7 абз. 13 Закона от 27 июня 2000 года (BGBl. I с. 897) решение по заявлению на выдачу разрешения должен принять суд.

## **§ 32 (исключён)**

## **§ 33**

(1) Если сельскохозяйственное предприятие перешло к сообществу наследников до вступления в силу настоящего Закона, для передачи предприятия в судебном порядке действуют положения абзацев 2 -- 4.

(2) Если предприятие расположено в федеральных землях Гамбург, Нижняя Саксония, Северный Рейн-Вестфалия или Шлезвиг-Гольштейн и если процедура передачи собственности в соответствии с действовавшими до настоящего времени положениями не имела места, применяются §§ 13 - 17. Данные положения действуют и в отношении решения по заявлению о передаче, которое было подано до вступления в силу настоящего Закона в соответствии с действовавшими ранее правилами и по которому ещё не было принято имеющего законную силу решения. Если заявитель в случае предложения 2 отзывает своё заявление до завершения следующего устного разбирательства, однако не позднее, чем до истечения трёх месяцев после вступления в силу настоящего Закона или если он в течение указанного срока объявит вопрос решённым, то каждый участник будет нести свои внесудебные расходы самостоятельно; судебные издержки не взыскиваются.

(3) Если предприятие расположено в иных, нежели перечисленные в абз. 2, федеральных землях, его передача по судебному решению согласно §§ 13 до 17 допускается лишь в том случае, если ни один из других наследников в течение приемлемого срока не выскажет возражения против начала процедуры передачи, решение о проведении которой принимается судом после поступления заявления согласно § 13. При установлении указанного срока остальным наследникам должно быть указано на то, что в результате проведения процедуры передачи предприятие может быть целиком передано в собственность одному из наследников. Возражение должно быть предъявлено в пись-



менной форме или устно для внесения в протокол в канцелярии суда. §§ 17 до 19 Закона о процедурах по семейным делам и делам добровольной подсудности действуют соответственно.

(4) § 17 не применяется, если приобретатель приобрёл предприятие перед вступлением в силу настоящего Закона по решению суда.

### **§§ 34 до 36 (исключены)**

#### **§ 37**

С целью предотвращения злоупотреблений, значительно снижающих эффективность действия настоящего закона, для обеспечения отчуждения земельных участков согласно § 1 посредством принудительной продажи с торгов с учётом положений Первого и Второго раздела Федеральному правительству предоставляется право принять постановление, определяющее, что подача коммерческих предложений и затем передача прав на приобретённое имущество иному, нежели предлагающему максимальную цену, лицу в общем или при определённых имущественных или местных предпосылках зависит от выдачи разрешающим органом разрешений на участие в торгах, а также право урегулировать процедуру, включая расходы.

#### **§ 38 (исключён)**

#### **§ 39**

(1) Настоящий Закон вступает в силу 1 января 1962 года. Положения, предусматривающие принятие законов на уровне федеральных земель или предоставляющие право на принятие правительственных постановлений, вступают в силу на следующий день после объявления настоящего Закона, § 30 вступает в силу в день объявления Закона о бюджете на 1961 год.

(2) Следующие положения в том случае, если они ещё действуют, отменяются:  
(далее перечень положений ...)

